

# LA COMMISSION DES ÉGOUTS SHEDIAC ET BANLIEUES

Réunion mensuelle, n° 759, tenue

le jeudi 25 septembre 2025

à 16 h 30, à Boudreau-Ouest,

dans la salle de réunion de la Commission

**Présents:**

Roland Cormier, président  
Susan Cormier, vice-présidente  
Janice Cormier, trésorière  
Louis Leger, secrétaire

**Aussi présents:**

Joey Frenette, directeur général  
Stephanie Bernard, directrice des finances

## PROCÈS-VERBAL

### 1. OUVERTURE DE LA RÉUNION

Roland Cormier ouvre la réunion à 16h24. Il souhaite la bienvenue à tous les participants.

### 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**25-41** Proposée par: Susan Cormier  
Appuyée par: Louis Leger

Que l'ordre du jour, daté le 25 septembre 2025, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

### 3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

1. Adoption du procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 757, tenue le mardi 19 aout 2025.

**25-42** Proposée par: Louis Leger  
Appuyée par: Janice Cormier

Que le procès-verbal de la réunion mensuelle, réunion n° 757, tenue le mardi 19 aout 2025, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

2. Adoption du procès-verbal de la réunion extraordinaire, réunion n° 758, tenue le mardi 16 septembre 2025.

**25-43** Proposée par: Susan Cormier  
Appuyée par: Janice Cormier

Que le procès-verbal de la réunion extraordinaire, réunion n° 758, tenue le mardi 16 septembre 2025, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

## 4. PRÉSENTATIONS, REQUÊTES ET PÉTITIONS

1. Il n'y a aucune présentation, requête et pétition pour cette réunion.

## 5. RAPPORTS

1. Administratif

La directrice des finances a présenté le rapport administratif et a répondu aux questions des membres.

**25-44** Proposée par: Susan Cormier  
Appuyée par: Janice Cormier

Que le rapport administratif, daté le 25 septembre 2025, soit approuvé tel que présenté.

Proposition adoptée

2. Opérations

Le directeur général a présenté le rapport d'opérations et a répondu aux questions des membres.

**25-45** Proposée par: Louis Leger  
Appuyée par: Janice Cormier

Que le rapport d'opérations, daté le 25 septembre 2025, soit approuvé tel que soumis.

Proposition adoptée

3. Comité général

Il n'y a aucun rapport du comité général pour cette réunion.

4. Commentaires des membres de la direction

Il n'y a aucun commentaire.

## 6. CORRESPONDANCE

1. Il n'y a aucune correspondance pour cette réunion.

## 7. AFFAIRES NOUVELLES

1. Renouvellement du Plan de gestion conditionnelle (PGC)

Le directeur général a expliqué qu'il s'agit du renouvellement du plan de gestion conditionnel, qui doit être signé par le président et renvoyé au ministère des Pêches et des Océans.

## 8. AFFAIRES NON TERMINÉES

1. Étude d'infiltration et de capacité

- a) Infiltration

Mise à jour

Le directeur général a indiqué que le rapport lui avait été soumis et serait présenté ultérieurement. Shawn Burke, d'Englobe Corp., présentera également une nouvelle norme relative aux lignes directrices pour les rapports d'afflux et d'infiltration, ainsi que des possibilités de financement.

b) Capacité

Mise à jour

Il n'y a aucune mise à jour pour cette réunion.

2. Améliorations UEEU Cap-Brûlé

a) Phase 1 – Édifice principal

Mise à jour

Le directeur général a indiqué que les travaux progressent bien et respectent le calendrier. Une mise à jour hebdomadaire des ingénieurs est transmise aux membres du conseil d'administration.

b) Phase 2a) – Équipement majeur

Mise à jour

Le directeur général a indiqué que les pompes sont sur place, que les générateurs sont attendus fin novembre et que le système UV et du dessableur est prévue pour décembre. Le système de filtrage mécanique est prévu pour fin janvier.

c) Phase 2b) - Lagunes, Émissaire

Mise à jour

Le directeur général a présenté une mise à jour fournie par Chris Gallant, d'Englobe Corp. :

La conception est toujours à 95 %. Une lettre ébauche a été préparée pour examen interne et révision afin de l'harmoniser avec les possibilités de financement du logement. Englobe propose une réunion avec la CÉSB à Fredericton afin d'examiner les options suivantes :

**Option 1 – Lagunes complètes seulement**

- Reconstruction du système de lagunes complet (environ 14,65 M\$, TVH nette).
- Poursuite du rejet vers le point de rejet existant.
- Assure la capacité des lagunes à long terme, mais reporte le nouveau point de rejet.

**Option 2 – Aménagement partiel du lagon + nouveau point de rejet**

- Reconstruction d'une cellule de lagunage aérée, modernisation des autres avec des aérateurs flottants.
- Construction d'un nouveau point de rejet par forage directionnel.
- Réduction des coûts des lagunes tout en priorisant la nouvelle capacité de rejet.

**Option 3 – Conduite de refoulement en tranchée ouverte à travers une zone humide**

- Obtenir l'approbation réglementaire pour la construction d'une tranchée ouverte à travers une zone humide en hiver.
- Réduction des coûts et des risques par rapport au forage directionnel.
- Des améliorations des lagunes et la construction d'une conduite de refoulement pourraient être autorisées dans le cadre de l'allocation actuelle de la phase 2.

Le directeur général a ajouté qu'une quatrième option consisterait à obtenir un financement supplémentaire pour le projet.

d) Phase 3 – RBGS et filtres

Mise à jour

Il n'y a aucune mise à jour pour cette réunion.

3. Réparations de services d'égouts sanitaires, rue Monique

Mise à jour

Il n'y a pas de mise à jour concernant cette réunion. Le président a demandé au directeur général d'inviter l'avocat à notre prochaine réunion mensuelle pour discuter de l'affaire. Les membres ont accepté. Le directeur général a indiqué qu'il enverrait une invitation à l'avocat la semaine prochaine.

4. Sentier Shore-line

Mise à jour

Il n'y a aucune mise à jour pour cette réunion.

5. Nouveau collecteur principal

Mise à jour

Le directeur général a indiqué qu'il n'avait pas de nouvelles, mais que la Ville de Shédiac était toujours en communication avec un ou plusieurs propriétaires fonciers. Le président a ajouté que la Ville était sur le point d'obtenir toutes les ententes requises.

6. Évaluation station de pompage n° 12.

Mise à jour

Le directeur général a indiqué que le revêtement de la conduite de refoulement avait rencontré quelques difficultés la première fois et que l'entreprise retentait de le refaire cette semaine.

Le directeur général a également indiqué qu'il avait discuté aujourd'hui avec l'entrepreneur concernant la rénovation de la station de pompage et qu'il prévoyait que tous les équipements seraient prêts à être installés d'ici fin novembre ou début décembre.

7. Ville de Shédiac et CÉSB – Renouvellement rue Calder

Mise à jour

Le directeur général a indiqué avoir transmis les mises à jours hebdomadaires du cabinet de conseil Englobe Corp. aux membres du conseil. Il a ajouté que le projet était pratiquement terminé et que ce point serait retiré des prochains ordres du jour. Les membres ont approuvé.

8. Ville de Shédiac et CÉSB – Extension rue Pont Breau phase 2

Mise à jour

Le directeur général a mentionné qu'il avait transmis la mise à jour hebdomadaire de la firme-conseil EXP aux membres du conseil d'administration.

9. Ébauche budget 2026

Mise à jour

**25-46** Proposée par: Janice Cormier  
Appuyée par: Susan Cormier

Que, conformément à l'article 15.2(19) de la Loi sur l'assainissement de l'environnement, que l'ébauche du budget 2026 au montant de 3 885 268.00\$ soit approuvée et soumise pour révision et commentaires à la ville de Shédiac, la ville régionale de Cap-Acadie et le ministre d'Environnement et Gouvernements locaux du Nouveau-Brunswick.

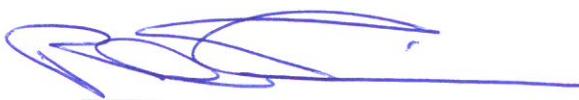
Proposition adoptée

## 9. PROCHAINE RÉUNION

La prochaine réunion mensuelle est prévue le mardi 21 octobre 2025 à 17 h au siège social.

## 10. LEVÉE DE LA RÉUNION

Le président propose que la réunion soit levée à 17h10.



Président